

## [Texte]

One thing we felt was quite helpful was the fact that, when the recommendations were made, we were quite pleased to the extent that it was very much in line with our strategic overview as a department. Hence, we are prepared this morning to respond to any questions or observations the committee members may have in relation to where the Department of Supply and Services is going and how it complements some of the recommendations made in the report itself.

So based on this, I think the committee members, having met with you recently with respect to the miscellaneous estimates, perhaps have an appreciation of the Department of Supply and Services. Just to give you a few details, the Department of Supply and Services is involved in approximately \$6 billion worth of procurement, both military and civilian. We produce about 360,000 contracts a year. Hence, when a committee of this nature is looking at the way in which procurement is done, both regionally and at headquarters, there are obviously ways and means to improve the way in which we are going about it.

The committee structured their recommendations in such a way as to address better management of procurement, to look at potential for reduction of barriers to the government market and to use procurement as a lever for the attainment of national objectives. We invited the committee to make these recommendations because it assists us in the way in which we are doing our business.

• 1005

The two areas of interest to us more specifically relate to the endorsement of something we have been trying to promote with departments, which is competition. Hence, they made a number of recommendations related to how to enhance competition, how to address the competitive mode vis-à-vis the small business and finally, with respect to contracting out. Again, I think we would be prepared to talk to the committee as to what initiatives have been put in place and what success we have had so far in this regard.

Mr. Chairman, those are basically the opening remarks I wish to present, so the members can have an opportunity to ask questions related to the report if they so desire. Thank you.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Smith. Mr. Baker, do you wish to proceed immediately with the questioning? You have 10 minutes.

**Mr. Baker:** I would like to ask the witnesses to explain in recommendation 5, the procurement lever or change of direction in procurement in the Department of Supply and Services and other government departments, how you increase activity in the Atlantic region or to Atlantic businesses per se, for example, and be perfectly legal in what you are doing.

**Mr. Smith:** I will offer a few comments and ask my colleague, Mr. Lefebvre, who is Chairman of the Atlantic Initiatives Program internally to the department, to comment as well.

## [Traduction]

Quand les recommandations ont été publiées, nous avons été très heureux de constater qu'elles se rapprochaient beaucoup des positions du ministère, ce qui nous a grandement facilité le travail. Nous serions heureux de donner suite aux questions et remarques des membres du Comité, à propos des projets du ministère et de la façon dont ils peuvent s'inscrire en complément des recommandations du Comité.

Cela dit, je crois que les membres du Comité, qui nous ont rencontrés récemment pour discuter des prévisions budgétaires en général, connaissent assez bien le ministère des Approvisionnements et Services. Pour ne citer que quelques chiffres, les acquisitions effectuées par le ministère s'élèvent à environ 6 millions de dollars, côtés civil et militaire combinés. Nous signons environ 360,000 contrats par an. Par conséquent, quand un comité comme le vôtre se penche sur la façon dont nous effectuons nos achats, tant dans les régions qu'à l'administration centrale, il ne peut que découvrir des améliorations possibles.

Le Comité a structuré ses recommandations selon trois grands objectifs: améliorer la gestion de l'approvisionnement, réduire les barrières qui limitent l'accès aux marchés publics et utiliser le processus d'acquisition comme levier pour la réalisation des objectifs nationaux. Nous avons invité le Comité à faire ces recommandations parce que ses objectifs rejoignent les nôtres.

Les deux questions qui nous intéressent plus particulièrement, concernent votre adhésion à un principe que nous avons tenté de promouvoir au sein des ministères, à savoir la concurrence. Ils ont donc présenté un certain nombre de recommandations qui visent à stimuler la concurrence, à faciliter la participation des petites entreprises et, enfin, à régler les problèmes que pose la sous-traitance. Là encore, je pense que nous pourrions parler au Comité de nos initiatives et de nos succès.

Monsieur le président, voilà essentiellement les remarques préliminaires que je voulais vous soumettre; nous serions maintenant heureux de répondre aux questions des membres du Comité. Je vous remercie.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Smith. Monsieur Baker, si vous voulez bien passer tout de suite à la période de questions? Vous avez 10 minutes.

**M. Baker:** J'aimerais demander aux témoins d'expliquer la recommandation 5, qui traite des achats utilisés en tant que levier et du changement d'orientation du ministère des Approvisionnements et Services et des autres ministères en matière d'acquisition. Par exemple, comment comptez-vous développer l'activité économique dans la région de l'Atlantique ou celle des entreprises de cette région, tout en restant dans les limites de la légalité?

**M. Smith:** Je vous soumettrai quelques remarques et je demanderai à mon collègue, M. Lefebvre, qui, au sein du ministère, préside le groupe chargé des achats pour la Région de l'Atlantique, de compléter ma réponse.